



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 19/08/2016

**GOVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉPLOIE UNE ÉQUIPE DE LUTTE  
CONTRE LES INCENDIES DE NEW YORK EN VUE D'AIDER À LUTTER  
CONTRE LES INCENDIES DE FORÊT SUR LA CÔTE OUEST**

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'une équipe de 20 employés et bénévoles du Département de la préservation environnementale de l'État de New York est en route vers les États de l'ouest en vue d'aider à contenir les incendies de forêt qui sévissent partout sur la côte Ouest.

« Historiquement, les New Yorkais tentent d'aider quand et où une crise menace et cette équipe maintient cette importante tradition en aidant à maîtriser ces incendies de forêt dévastateurs », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Je félicite ces individus de leur bravoure et j'ai hâte qu'ils reviennent en sûreté. »

Les employés et bénévoles du Département de la préservation environnementale déployés se joindront aux équipes d'autres États et seront affectés aux incendies où ils sont le plus nécessaires. Plutôt cette année, le Département de la préservation environnementale a envoyé deux autres gardes forestiers de l'État pour aider à lutter contre les incendies de forêt dans l'ouest.

**Le Commissaire du Département de la préservation environnementale, Basil Seggos, a déclaré :** « Le travail de l'équipe de lutte contre les incendies du DEC est un excellent exemple de la façon dont les États peuvent travailler ensemble et partager des ressources en temps d'adversité. J'ai observé l'opération de préparation ce matin pour souhaiter un voyage sécuritaire et couronné de succès à nos équipes dans l'ouest et j'accueillerais ces équipes à la maison avec une grande gratitude envers leur courageux travail. »

L'équipe de New York devrait participer activement à la lutte contre les incendies durant deux semaines. Tous les frais de voyage et de services des équipes seront directement payés par le Service forestier des États-Unis ou remboursés par l'État.

New York a tout d'abord envoyé une équipe de lutte contre les incendies en vue d'aider les États de l'ouest à combattre d'importants incendies de forêt en 1979. En moyenne, une ou deux équipes ont été envoyées afin de prêter main-forte chaque année. En plus d'aider à contenir les incendies de forêt qui font rage dans l'ouest et à minimiser les dommages, ces équipes ont également acquis une précieuse expérience pouvant être utilisée dans la lutte contre les incendies de forêt dans l'État de New York.

###